

Iwwersetzung vun den ursprénglechen Instruktiounen.

Dëst ass eng multilingual Gebrauchsanweisung mat Englesch als Basissprooch. Am Fall vun Differenzen tëscht der englescher an all anerer Sproochversioun, dominéiert Englesch.

D'Biller ginn nëmmen zu Illustratiounszwecker verwent a kënnen vun der Duerstellung vun Ärem Produkt ofwäichen.

Lëtzebuergesch

RockMow Z1 Series

Gebrauchsanweisung fir de Méiroboter

Liest dës Gebrauchsanweisung genau duerch ier Dir dëse Produkt benotzt a versuergt si als Referenz an der Zukunft.

Inhalt

175	Produkt-Iwwersiicht
179	Virbereedung an Installatioun
182	Méivirgang
182	Maintenance
184	Laangzäitlagerung
184	Feeler behiewen
185	Technesch Daten
186	EU-Konformitéitserklärung

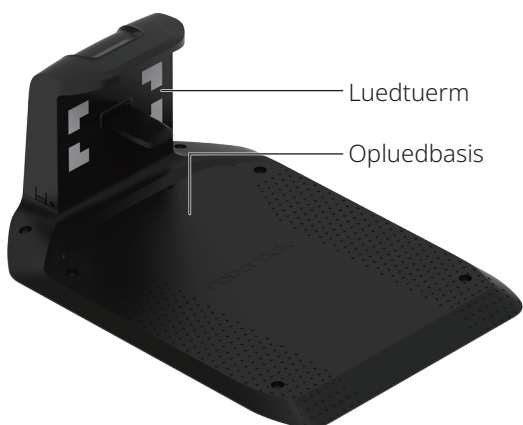
Produkt-Iwwersiicht

⚠ D'Méimaschinn huet Messeren ënnendrenner virinstalléiert. Drot beim Unhiewe vun der Méimaschinn ëmmer Schutzhandschen a stellt sécher, datt déi Säit mam Messer no bausse weist.

⚠ Fir ze vermeiden, dass Dir Iech d'Fangere quëtscht, haalt Är Hänn net an iergendwelch Zwëscheraim vun der Méimaschinn, während dës a Betrib ass.



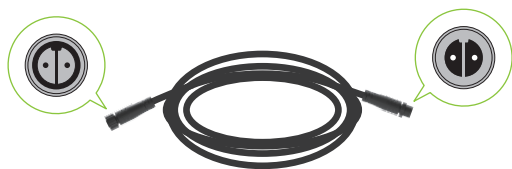
Méimaschinn



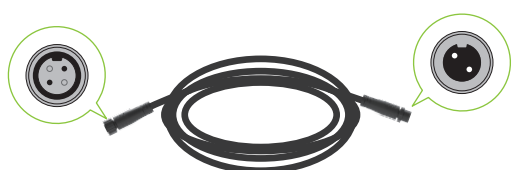
Opluedstatioun



Chargeur

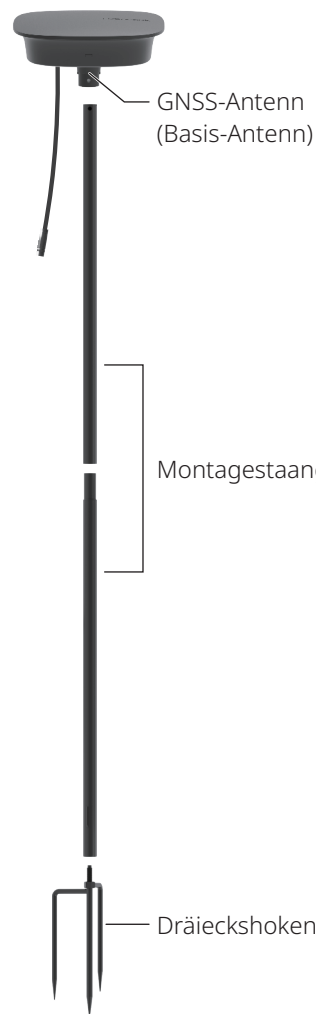


Verlängerungskabel fir de Chargeur



RTK-Verlängerungskabel

T x 1
Schrauf



RTK-Referenzstatioun



Sechskante-schlüssel



Schrauwe fir d'Opluedstatioun



Hoke fir de Verlängerungskabel



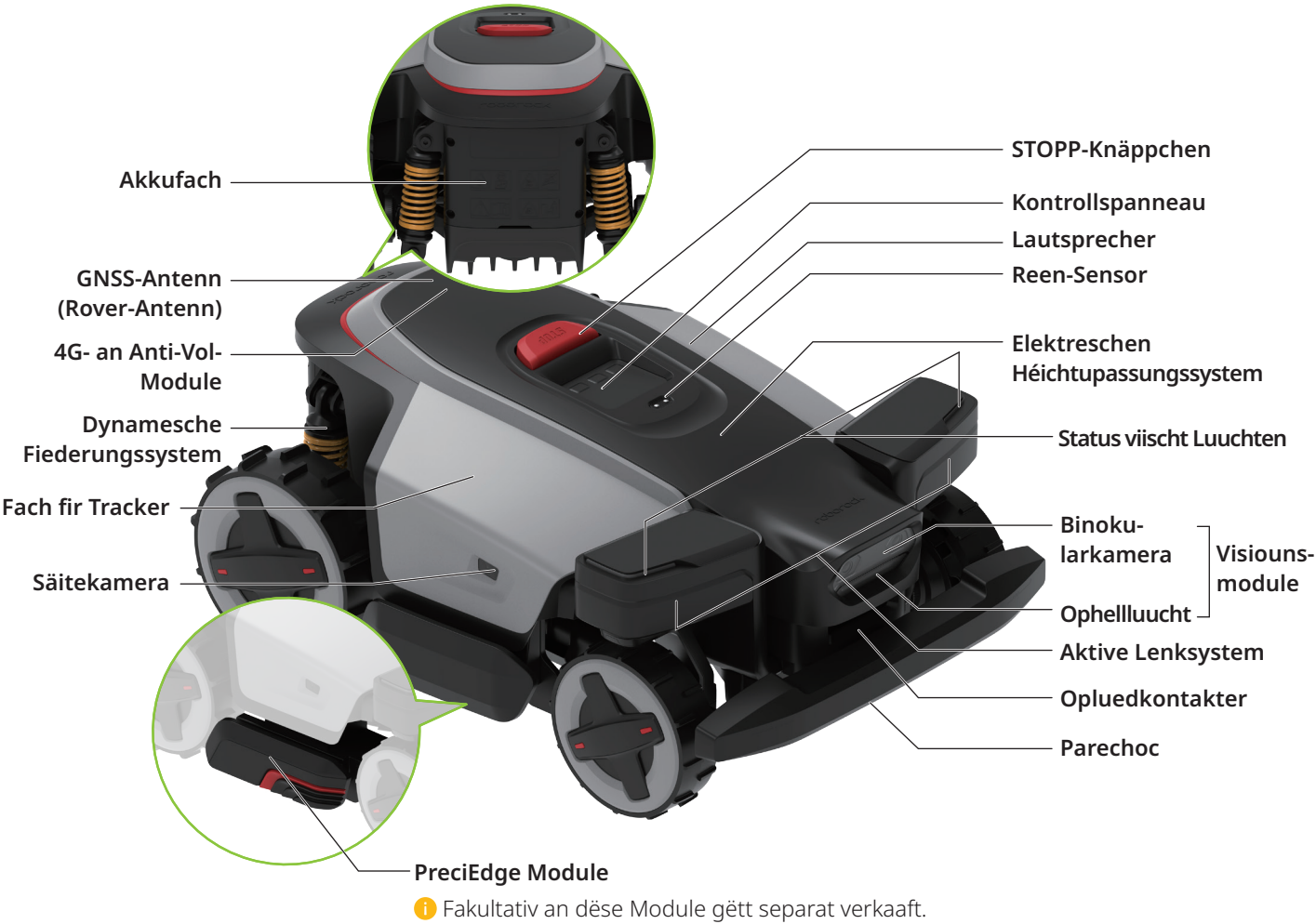
Kabelklamen



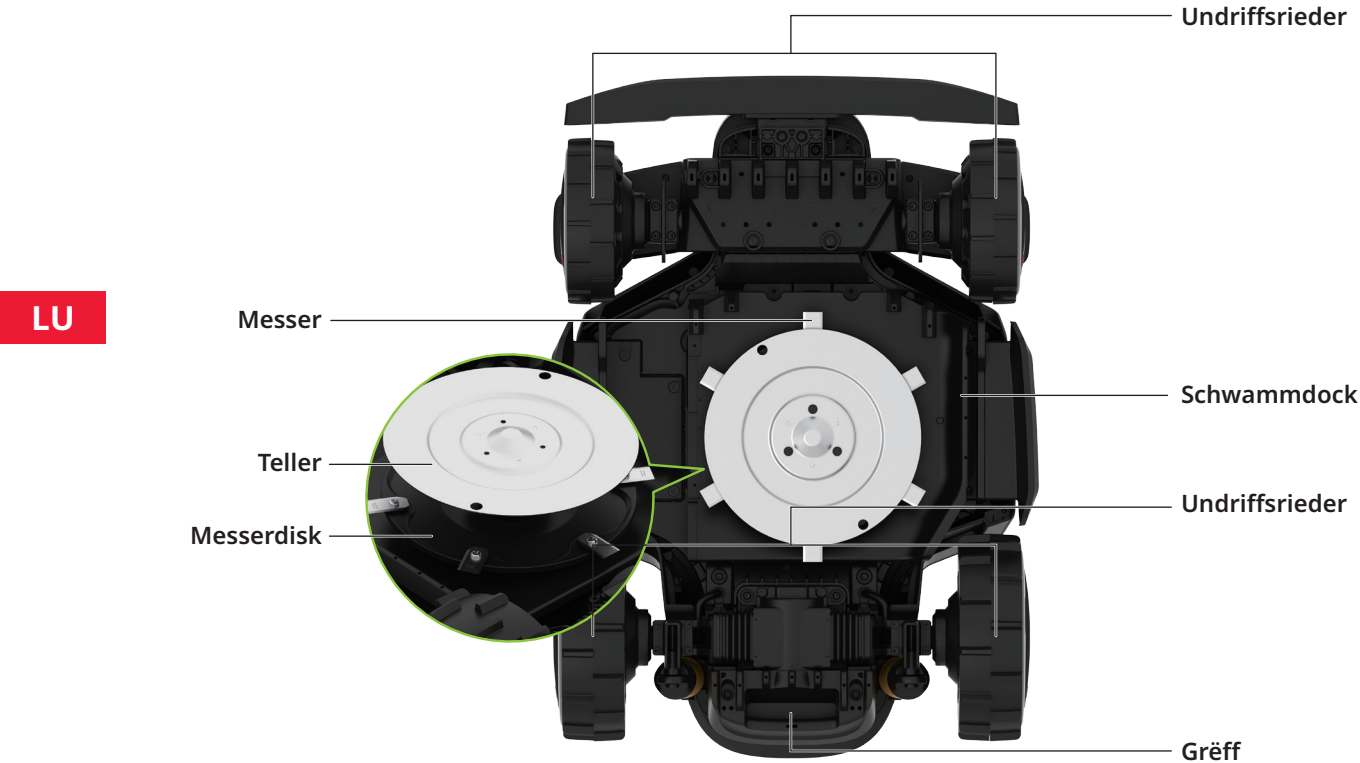
Extra Messer-Kit

LU

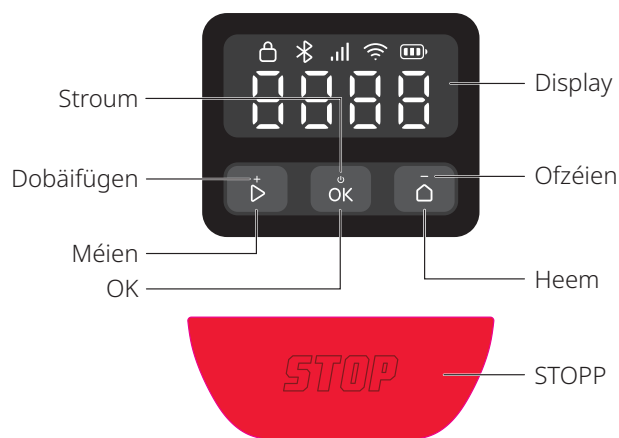
Méiroboter (Iewescht Usiicht)



Méiroboter (ënnescht Usiicht)



Benotzer-Interface



Ikon an Display	Beschreibung
	Akkustand
	4G - Un: 4G verfügbar - Aus: Kee Signal - Blénken: 4G- an Anti-Vol-Module-Feeler
	WiFi - Un: Verbonnen - Aus: Kee Signal/Net verbonnen - Blénken: Waarden op d'WiFi-Verbindung - Schnellt Blénken: Amgang ze verbonnen
	Bluetooth - Un: Verbonnen - Aus: Net verbonnen
	Spär - Un: Méimaschinn gespäert/ Kannersécherung aktivéiert - Aus: Méimaschinn entspäert/Kannersécherung deaktivéiert
	STOPP D'Méimaschinn huet gestoppt.
	OTA OTA-Aktualiséierung (Over-the-Air).
	Feeler-Code De Feeler-Code geet un, wann d'Méimaschinn e Feeler entdeckt huet. Kuckt no Léisungen op https://garden-support.roborock.com oder an deem entsprechenden Abschnitt an der Roborock-App.

Ikon an Display	Beschreibung
	Stroum un-/ausschalten Déi baussescht Segmenter dréien sech kontinuéierlech am Uhrzeigersinn.
	Oplueden Den Display weist den Akkustand an Zuelen un.
	Méien/Kartografie/Zeréck Déi véier Zifferen formen en "2"-förmegt Muster, wéi am Diagramm gewisen. All Segment vum Muster liicht der Rei no op. Soubal dat ganzt Muster ugewise gëtt, widderhëlt sech d'Sequenz.
	TILT D'Méimaschinn ass gekippt.
	LIFT D'Méimaschinn gouf ugehuewen.

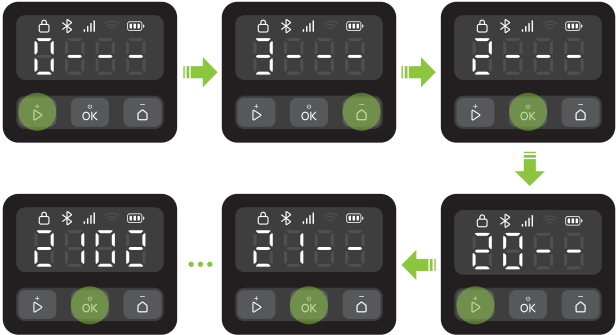
Kontroll

Kontroll	Beschreibung
Un-/Ausmaachen	Dréckt an haalt während 3 Sekunden.
Fänkt un ze méien	Dréckt an da confirméiert mat .
Stoppt d'Méimaschinn	Dréckt op .
Schéckt d'Méimaschinn zrëck an hir Opluedstatioun	Dréckt an da confirméiert mat .
Kannersécherung aktivéieren	Dréckt an haalt während 5 Sekunden.
Méimaschinn entspären/ Kannersécherung deaktivéieren	Dréckt op eng belibeg Tast a gitt dann de PIN-Code an.
Koppelt d'Méimaschinn	Dréckt an haalt an simultan während 3 Sekunden.
Zrëcksetzen op Fabrikparametere	Dréckt an haalt , a simultan während 10 Sekunden, a gitt dann de PIN-Code an.
Start d'Méimaschinn nei	Dréckt an haalt während 10 Sekunden.

De PIN-Code aginn

Gitt de PIN-Code a fir d'Méimaschinn virum Gebrauch ze entspären. De Standardcode ass 0000, Dir kënnt de Code via d'App änneren. Dréckt  oder  fir d'Zuel erop- oder erofzesetzen an dréckt  fir all Zuel ze confirméieren.

Notiz: Haalt Äre PIN-Code wgl. sécher an deelt en net mat Aneren.



Indicateuren op Opluedstatioun an RTK-Referenzstatioun

Positioun vum Indicateur	Status vum Indicateur	Beschreibung
Opluedstatioun	 Konstant gréng	Méimaschinn net opgelueden.
	 Pulséierend gréng	D'Méimaschinn luet.
	 Konstant rout	Opluedstatiounsfeeler.
	/ Aus	- D'Méimaschinn ass ganz opgelueden. - Stroumkreesfeeler.
RTK-Referenzstatioun	 Konstant gréng	Staarkt RTK-Signal.
	 Pulséierend orange	Schlecht RTK-Signal.
	 Schnell Blénken (Orange)	Sicht no engem Signal.
	 Schnell rout Pulséieren	Feeler entdeckt.

Status viischt Luuchten

Faarf Luucht	Effekt Luucht	Beschreibung
Wäiss	/ Aus	- D'Méimaschinn luet. - D'Méimaschinn ass am Standby ausserhalb vun der Statioun.
	Fléissend	Un-/Ausmaachen.
	Schnellt Pulséieren	OTA-Aktualiséierung.
	Luest Pulséieren	D'Méimaschinn paust.
Blo	Konstant	- Kartograféieren. - Méien. - Zeréck bei d'Opluedstatioun.
	Luest Pulséieren	Waarden op eng Verbindung.
	Schnellt Pulséieren	Amgang ze verbannen.
Rout	Schnellt Pulséieren	Feeler.

Sensoren

Sensor	Beschreibung
Viischt Binokularkamera & Zwou Säitekameraen	Hëlt seng Ëmgéigend op, reagiert duerch verschidden Aktiounen op Objeten, déi am Wee sinn, a léisst Fusiounsalgorithmen mat anere Sensore lafen. Déi zwou zousätzlech Säitekameraen erweideren der Méimaschinn hiert Bléckfeld an hëllefen, plötzlech Hindernisser ze detectéieren an doudeg Wénkelen an de Kéieren ze vermeiden, fir eng méi sécher an zuverlässig Handhabung.
GNSS-Antenn	Benotzt GNSS fir präziist Positionéieren, wat der Méimaschinn erlaabt, hir genau Lag festzustellen.

Funktionsweis

Äre Méiroboter kann automatesch tëschent Méien an Opluede wiesselen. Dir braucht kee Begrenzungsdroht fir de Schaffberäich ze definéieren, wat duerch deen zentimetergenauen RTK-Positionnéierungssystem an intelligent Kartografie mat Kameraen (eng viischt Binokularkamera an zwou Säitekameraen) méiglech gëtt. Duerch e Multi-Sensor-Fusionsalgorithmus an e breede Bestëmmungsberäich steiert d'Méimaschinn intelligent an Ecker a vermeid zouverlässeg Hindernisser.

Auto Docking

D'Méimaschinn fiert automatesch zrëck an d'Opluedstatioun, wann den Akku bal eidel ass. No enger kuerzer Opluedzäit, fiert d'Méimaschinn mam Méie weider.

Ganzdaags-Méien

Der Kamera hir Ophellluucht erméiglecht der Méimaschinn fir nuets ze schaffen. Dir kënnt d'Méimaschinn via App als déierefrëndlech via-à-vis vu nuetsaktivem Wëld astellen.

Programm

Dir kënnt Äre Méi-Programm an der App aginn, an d'Méimaschinn wäert automatesch deemtsprechend schaffen.

Schneidhéicht

Ier Dir ufänkt mat méien, vergewëssert Iech, dass Äert Gras net méi héich ass wéi déi regulär Schneidhéicht. D'Méimaschinn bitt verschidden ajustabel Schneidhéichten un.

Geplangte Streck

D'Méimaschinn fiert eng parallel Streck, déi vum Streckenalgorithmus opgestallt gouf, a stellt eng méi héich Effizienz sécher. Sou bleift de Benotzer méi Zäit, fir vun hirer Wiss ze profitéieren.

Intelligent Vermeide vun Hindernisser

Mat hirer Binokularkamera an de Säitekamerae kann d'Méimaschinn verschidden Aarte vun Objeten entdecken an identifizéieren, deemtsprechend hir Streck nei plangen a Sécherheet a Méiräichwäit ausbalancéieren.

Un ënnerschiddlech Hindernisser an Terrainen upassen

D'Méimaschinn ass mat engem Allrad-Antrieb an engem dynamesche Fiederungssystem ausgestattet, déi seng Fäegkeet, en Hang eropzeklappen an Hindernisser ze iwwerwannen, verbessern, an eng sécher Bewegung op knubbelegem Terrain garantéieren, fir e gläichméisseg Schnatt.

Aktive Lenksystem

Duerch e Lenksystem mat de viischte Rieder ass d'Méimaschinn mat enger Nullwendekrees-Funktioun fir agil Bewegungen ausgestattet. Dat erméiglecht eng effizient Beaarbechtung vum Wues (souguer am Hang) a gläichzäiteg eng Reduzéierung vu Schied um Wues.

Reen-Sensor a Verschibung wéinst Reen

D'Méimaschinn ass IPX6-agestuut waasserfest a gebaut fir de Baussegebrauch. Awer, naasst Gras ze méien bréngt net déi beschte Resultater. D'Méimaschinn ass mat engem Reen-Sensor ekipéiert, dee Reen detectéiert an der Méimaschinn seet, se soll ophale mat méien an erëm zrëck an hir Opluedstatioun goen. Da start si no enger Verschibung duerch Reen nach eng Kéier (180 Min. standardméisseg). Dir kënnt d'Dauer vun der Verschibung via d'App änneren.

Schwammdock

Der Méimaschinn hire Schwammdock erlaabt hir, sech dynamesch Changementer am Terrain unzepassen, an erméiglecht esou e méi reegelméisseg a konsistent Schneide ronderëm knubbeleg Surfacen.

Kee Besoin fir Grashalmer ze sammeln

Déi kuerz Grashalmer, déi hannerlooss ginn, mussen net geschäert oder gesammelt ginn, well se als natierlechen Dünger fir Är Wiss déngen.

PreciEdge Module

i Dëse Module muss separat kaaft ginn.

Mat hirem innovativen Doppelmesserdesign kann d'Méimaschinn no u Mauere schneiden, wat manuell schneiden an den Ecker reduzéiert.

Anti-Vol-Schutz

D'Méimaschinn ass mat engem Héichfrequenz-Alarm a mat engem 4G- an Anti-Vol-Module ausgestattet. Et gëtt och e Fach, wou Dir en Tracker installéiere kënnt (separat verkaaft).

Virbereedung an Installatioun

D'App virbereeden

1 D'App downloaden

Scannt de QR-Code fir d'Roborock-App ze installéieren.



2 Preparéiert Ären Handy

Verséichert Iech, ier Dir virufuert, datt d'Bluetooth-Funktioun op Ärem Handy ageschalt ass. Wann dës Funktioun net ageschalt ass, kann Är Méimaschinn während dem Setup net fonnt a verbonne ginn.

3 Verbannt d'Méimaschinn

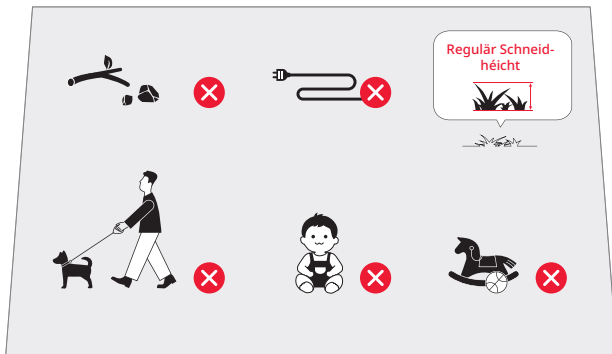
1. Dréckt an haalt **OK** während 3 Sekonnen, fir d'Méimaschinn unzemaachen, a gitt de PIN-Code an. De Standardcode ass 0000.
2. Maacht d'Roborock-App op.
3. Scannt de QR-Code vun der Méimaschinn via d'App oder dréckt den **➔** an **⏏** Knäppche simultan während 3 Sekonne fir Iech ze verbannen.

Notizen:

- Mir recommandéieren, Iech mat engem 2,4-GHz-WiFi-Netzwerk ze verbannen.
- Gitt sécher, dass Är Méimaschinn ënnerhalb vu vernetzbarer Bluetooth-Distanz (6 m/19,69 ft) ass.

D'Wiss virbereeden

Virum Méien, schneit Är Wiss op déi regulär Schneidhéicht. Entfernt all Dreck, Spillsaachen, Dréit, Stäng oder aner Hindernisser. Stellt sécher, dass keng Kanner an Hausdéieren op der Wiss sinn.



Installéiert d'Opluedstatioun Fannt eng passend Plaz

Et ass wichteg, eng passend Plaz fir d'Opluedstatioun auszewielen an esou e richtegt Docking vun der Méimaschinn sécherzestellen. Orientéiert Iech un dësen Instruktiounen:

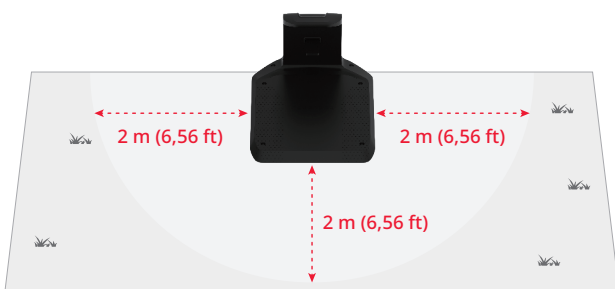
1. D'Opluedstatioun soll op eng flaach Surface op enger oppener Plaz no un de Chargeur gestallt ginn (ënnerhalb vun 10 m/32,81 ft).



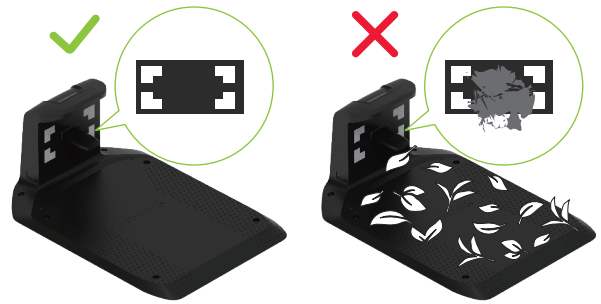
2. Mir recommandéieren, d'Statioun op eng Plaz mat staarkem WiFi-Signal ze stellen.



3. An engem Radius vun 2 Meter (6,56 ft) ronderëm d'Opluedstatioun solle keng Hindernisser stoen an d'Gras soll net méi wéi 9 cm (3,54 in) héich sinn.

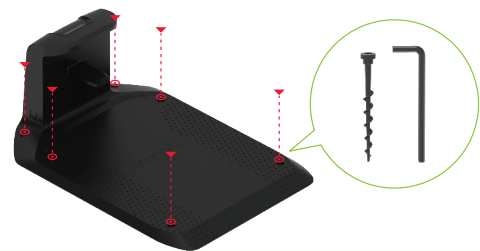


4. D'Undockmarkéierungen um Luedtuerm mussen propper sinn.

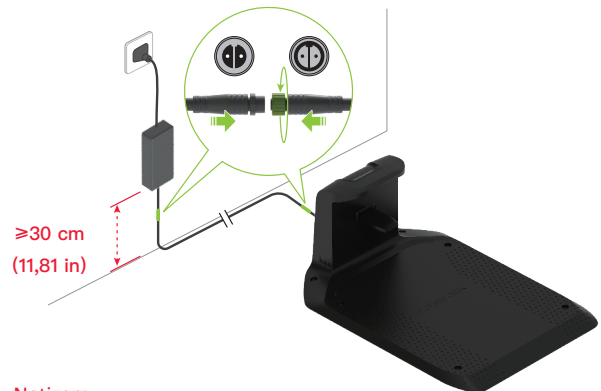


Installéiert d'Opluedstatioun

1. Séichert d'Opluedbasis un de Buedem mat de matgeliewerte Schrauben an dem Sechskanteschlüssel.



2. Benotzt de Verlängerungskabel, fir d'Opluedstatioun mam Chargeur ze verbannen. Dir musst den 2-Pin-Stecker ausrichten, e ganz erastiechen an de Sécherungsrank festdréinen, fir alles ze verbannen.
3. Verbannt de Chargeur mat der Steckdous.



Notizen:

- Wann Dir de Verlängerungskabel erauszéie musst, schrauft fir d'éischt de Sécherungsrank lass an zitt dann um Stecker.
- Stellt sécher, dass de Chargeur op d'mannst 30 cm (11,81 in) iwwert dem Buedem positionnéiert ass, fir e Waasser- oder Fiichtegkeetsschued ze vermeiden.
- Sticht den Apparat an eng bannescht Steckdous oder an eng waasserfest Steckdous dobaussen.

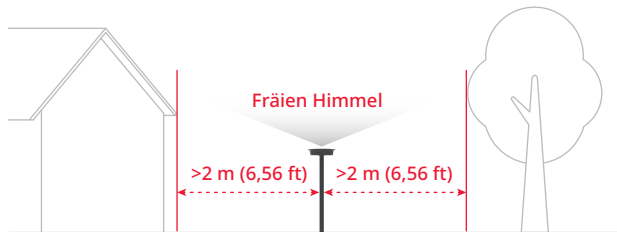
4. Wann de Set-up richteg ass, blénkt den Indicateur op der Opluedstatioun gréng.



Installéiert d'RTK-Referenzstatioun

Fannt eng passend Plaz

D'RTK-Referenzstatioun iwwerdréit héich präzis Positionnéierungssignaler un d'Méimaschinn. Fir e stabile Signalempfang, placéiert d'RTK-Referenzstatioun op eng oppe Plaz, op mannst 2 Meter (6,56 ft) vu Maueren an Zénk ewech.

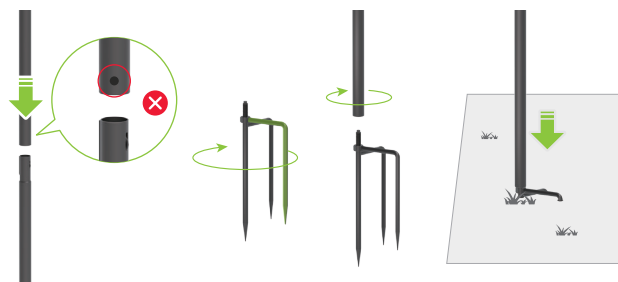


Notiz: Séchert all Komponente vun der RTK-Referenzstatioun bei Stierm oder staarkem Wand.

Installéiert d'RTK-Referenzstatioun

! Den Dräieckshoke ka Persoune verletzen. Gitt virsichteg domat ëm.

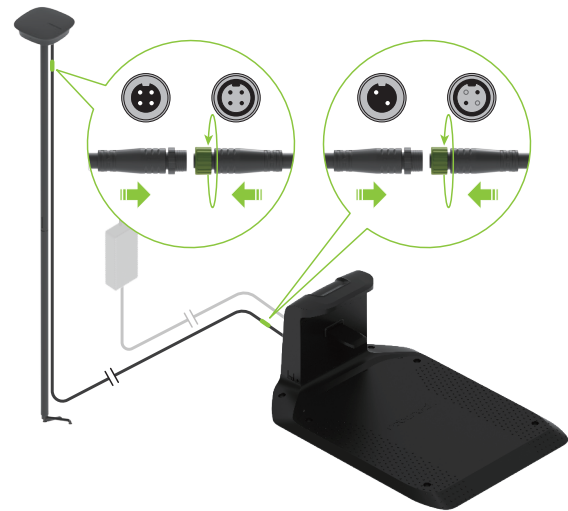
1. Baut déi zwou Montagestaangen zesummen.
2. Zitt den Dräieckshoke fest un, wéi um Bild gewisen.
3. Schrauft d'Montagestaang un den Dräieckshoken, bis si fest ugezunn ass.
4. Stiecht d'Montagestaang fest op Buedemsniveau eran, stellt sécher, dass se riicht stoe bleift.



5. Stiecht d'GNSS-Antenn an d'Montagestaang a fixéiert se mat enger Schrauf.

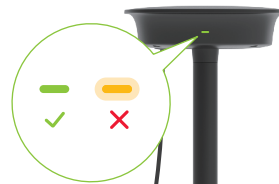


6. Benutzt den RTK-Verlängerungskabel fir d'GNSS-Antenn mat der Opluedstatioun ze verbannen, wéi um Bild gewisen.

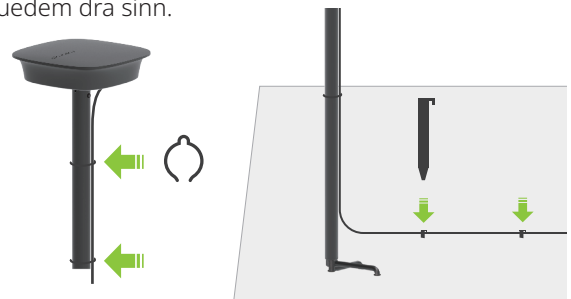


Notiz: Wann Dir de Verlängerungskabel wëllt erauszéien, maacht fir d'éischt de Sécherungsrank labber an zitt dann um Stecker.

7. Wann alles richteg verbonnen ass, lichter den Indicateur op der RTK-Referenzstatioun gréng a stabil.



8. Benutzt déi matgeliewwert Kabelklame fir de Verlängerungskabel un d'Montagestaang festzemaachen, a séchert e mat den Hoken um Buedem. Verséichert Iech, dass d'Hoke ganz am Buedem dra sinn.



Notiz: Fir dee richteg Satelliten-Empfang, beweegt d'RTK-Referenzstatioun net, wann d'Méimaschinn a Betrib ass, a leet keng Objeten op oder ënnert d'Antenn.

D'Méimaschinn virum éischte Gebrauch oplueden

Fir optimal Akkuleeschtung recommendéiere mir, d'Méimaschinn virum éischte Gebrauch ganz opzelueden. Stellt d'Méimaschinn op d'Opluedstatioun a verséichert Iech, dass d'Opluedkontakter un der Méimaschinn an un der Statioun richteg ausgeriicht sinn. Wann d'Verbindung erfollegräich ass, pulséiert den Indicateur un der Statioun gréng.



LU

Den Aarbechtsberäich entwerfen

⚠ Suivéiert wgl. d'Méimaschinn während dem Kartografie-Prozess. Erhaalt ëmmer déi richteg Distanz oprecht a stellt d'Fundament sécher, besonnesch a Penten. Gitt - laaft net - wann Dir d'Méimaschinn steiert.

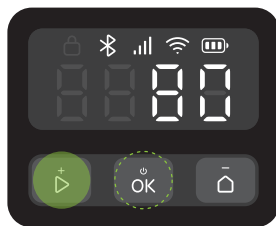
1. Stellt sécher, dass d'Méimaschinn un ass, WiFi a Bluetooth verbonne sinn.
2. Ier Dir de Kartografie-Prozess ufänkt, stellt sécher, dass Dir de Wiss-Beräich virsiichteg inspizéiert hutt, an den Aarbechtsberäich kloer definéiert hutt. Wann de Beräich bis definéiert ass, suivéiert d'Kartografie-Instruktiounen an der App.
3. D'Méimaschinn wäert laanscht d'Grenz vum designéiertem Beräich fueren an d'Kaart entspreichend op huelen.

Méivirgang

⚠ Stellt ëmmer sécher, dass Är Méimaschinn ënnerhalb vum kartografierten Aarbechtsberäich gesteuert gëtt.

Fänkt un ze méien

Dréckt  da confirméiert  fir mam Méien unzufänken. Alternativ kënnt Dir via d'App mam Méien ufänken.



Paus

Dréckt  fir d'Méimaschinn ze pauséieren oder pauséiert via d'App.

Notiz: De  Knäppchen iwwerscreift all aner Befehler. Wann Dir  dréckt op der Méimaschinn, kënnt Dir nëmmen erëm weider méien wann Dir  dréckt, da confirméiert mat  um Kontrollspanneau.

Mam Méie weidermaachen

Dréckt  da confirméiert mat  um Kontrollspanneau oder benotzt d'App fir mam Méie weiderzemaachen.

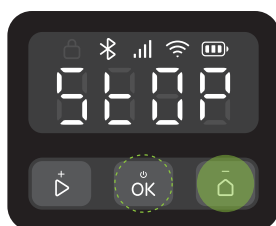
A follgende Situatiounen kann d'Méimaschinn nëmme weiderméien, andeems Dir  dréckt, da confirméiert mat :

- D'Méimaschinn ass duerch d'Drécke vum  gestoppt ginn.
- D'Méimaschinn gouf gekippt oder opgehewen.

Zeréck bei d'Opluedstatioun

Dir kënnt d'Méimaschinn zeréck bei d'Opluedstatioun schécken andeems Dir  dréckt a mat  confirméiert oder via d'App.

Notiz: Fir eng gesond Wiss recommandéiere mir, dass Dir net méit, während d'Sprinkleren usinn.



Maintenance

⚠ Drot ëmmer zoue Schong an eng laang Box während der Maintenance. Sandalen a plakeg Féiss si strikt verbueden.

Fir eng zefriddestellend Méi-Performanz ze erhalen an d'Liewensdauer vun Ärer Méimaschinn ze verlängeren, kontrolléiert an ënnerhaalt den Apparat wéchentlech.

Botzen

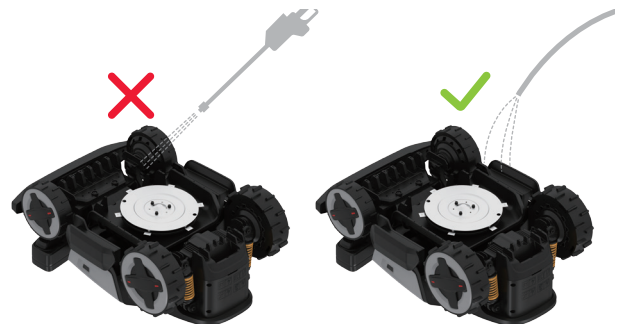
⚠ Benotzt kee Bensinn, Alkohol, oder aner ätzend Léisungsmëttel fir déi verschidden Deeler vum Apparat ze botzen.

⚠ Ënnerloosst et, d'Méimaschinn mat engem Hochdruckreiniger mat engem Drock vu méi wéi 12,0 MPa ze botzen.

Botzt Är Méimaschinn reegelméisseg (wann néideg), fir Knascht a Grashällem vun de Rieder, Kameraen an Disken etc. ewechzemaachen.

Virum Botzen, verséichert Iech wgl., dass:

- D'Méimaschinn aus ass.
- D'Schrauwe vun der Faachofdeckung fest ugezu si fir d'Méimaschinn ze versigelen.



Ieweschten Deel

Maacht ugesammelten Dreck um aktive Lenksystem, dem dynamesche Fiederungssystem an un aneren Deeler mat engem Schlauch, Duch oder enger Biischt ewech.

Binokularkamera & Säitekameraen

Iwwerpréift a botzt d'Lëns reegelméisseg mat engem dussen, dréchenen Duch. Eng propper Lëns ass essenziell fir optimal Siicht a Performanz.



Opluedkontaktter

Botzt d'Opluedkontaktter un der Méimaschinn mat engem duussen Duch.

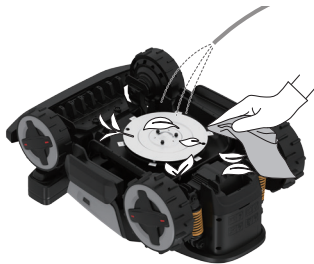


Notiz: Versécheret Iech, dass d'Kontaktter ganz gedréchent sinn, ier Dir d'Méimaschinn erëm umaacht.

Ënneschten Deel

⚠ Drot Schaffhändsche fir Iech ze schützen.

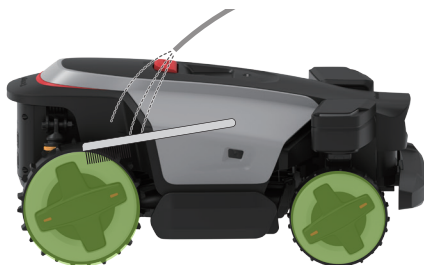
Dréint d'Méimaschinn vorsichteg op enger mëller Surface ëm. Maacht de Knascht an d'Grashällem mat Biischten oder engem Waasserschlauch ewech. Botzt den Disk an de Chassis grëndlech. Rotéiert den Disk an d'Messere fir sécherzestellen, dass se richtig funktionnéieren. Maacht all Knascht ewech, deen de Messerdisk kéint beschiedegen.



Notiz: Passt op, dass Dir d'Messeren net mat den Hänn upaakt.

Undriffsrieder

Bulli a Grashalmer mat Biischten an engem Waasserschlauch ewechmaachen, fir sécher ze goen, dass d'Méimaschinn eng gutt Buedemhaftung huet.



Opluedstatioun

⚠ Zitt d'Opluedstatioun aus der Steckdous, ier Dir se botzt.

Maacht den Dreck vun den Opluedkontaktter an den Undockmarkéierung mat engem Duch ewech. Den Teller vun der Opluedbasis mat engem Schlauch ofmaachen.



Notiz: Versécheret Iech, dass d'Kontaktter ganz gedréchent sinn, ier Dir d'Méimaschinn erëm a Betrib huet.

Ersetzen

Messeren

- ⚠ Passt op beim Austausch vun de Messeren an drot ëmmer Händschen.
- ⚠ Versécheret Iech, dass all d'Messeren a Schrauwen ersat ginn. Benotzt Schrauwen ni nach eng Kéier – wann Dir dat maacht, kënne sech d'Messere lossleisen an et kann zu seriöse Verletzunge kommen.

1. D'Méimaschinn ausmaachen.
2. Dréint d'Méimaschinn vorsichteg op enger mëller Surface ëm.



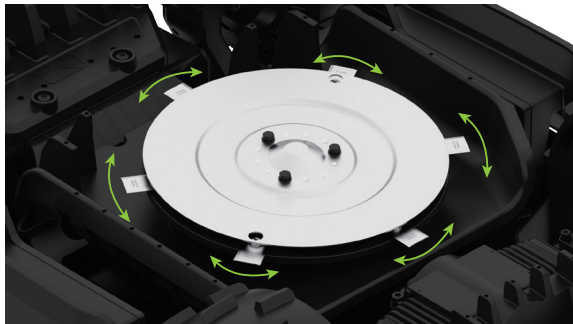
3. Ajustéiert d'Schrauwelächer um Teller mat de Schrauwen um Messer, dréint dann d'Schrauwe mat engem manuelle Schraubenzéier lass an demontéiert déi al Messeren. Passt op déi schärf Kanten op.
4. Alignéiert d'Schrauwelächer um Teller mat deenen un de Messeren an um Messerdisk an zitt dann déi nei Messeren mat neie Schrauwe fest.

⚠ Benotzt ni en elektresche Schraubenzéier fir d'Messer of- oder unzeschrauben.



LU

5. Versécheret Iech, dass d'Messere fest ugezu sinn a fräi rotéiere kënnen.
6. Wann d'Messeren net fräi rotéiere kënnen, lackert d'Schrauwen, ajustéiert de Wénkel vum Messer, zitt dono d'Schrauwen erëm fest un. Versécheret Iech virum Benotzen, dass d'Messere fräi rotéiere kënnen.



Notiz: Mir recommandéieren, d'Messeren all 1-2 Méint no der Installatioun ze ersetzen.

Akku

D'Liewensdauer vum Akku hängt of vu wéi oft d'Méimaschinn benotzt gëtt, vun der totaler Betriebszäit a wéi den Akku während der Lagerung ënnerhale gëtt. Bitte ersetzt den Akku wann néideg. Ersetzt den Akku net selwer. Kontaktéiert de Service Après-Vente oder de Verkeefer fir Hëllef ze kréien.

Laangzäitlagerung

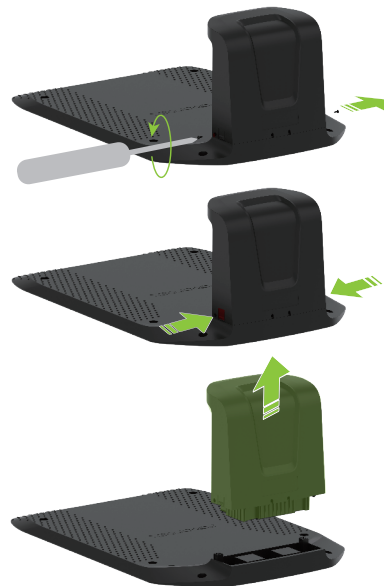
Wann d'Méimaschinn fir eng laang Zäit net benotzt gëtt (z.B. am Wanter wann d'Gras inaktiv ass oder aus anere Grënn), befollegt wgl. dës Schrëtt:

Méimaschinn

1. Luet d'Méimaschinn zu 50-70 % op, ier Dir se fir eng laang Zäit verstaut. Luet se no 12 Méint am Lager op, an dann eemol all Joer dono.
2. D'Méimaschinn ausmaachen.
3. Botzt se grëndlech.

Statioun

1. Zitt de Chargeur aus der Steckdous.
2. Zitt d'Verlängerungskabeln aus der Statioun eraus.
3. Schalt de Luedtuerm vun der Opluedbasis of a stockéiert en op enger dréchener, gutt ventiléierter Plaz dobannen.



Notiz: Mir recommandéieren, dass Dir d'Opluedbasis an hirer Originalpositioun stoe loosst. Wa se beweegt gëtt, musst Dir den Aarbechtsberäich nach eng Kéier aginn.

Nei-Start no Laangzäitlagerung

Fir d'Méimaschinn no Laangzäitlagerung erëm nei ze starten, befollegt wgl. déi folgend Schrëtt:

1. Versécheret Iech, dass d'Opluedstatioun an hir Accessoirë propper a fräi vun Oxidéierung sinn. Wann Dir Unzeeche vun Oxidéierung fannt, kontaktéiert wgl. Äre Roborock-Verkeefer oder de Service Après-Vente.
2. Setzt de Luedtuerm an d'Opluedbasis. Dréint d'Schrauwen u béide Säite vum Luedtuerm fest.
3. Schléisst d'Verlängerungskabeln un, maacht d'Méimaschinn un an iwwerpréift, ob si erfollegräich mat der App verbonnen ass.

Feeler behiewen

Wann Dir Problemer beim Benotze vun Ärer Méimaschinn hutt, liest d'FAQ oder d'Feeler-Artikelen op <https://garden-support.roborock.com> oder dee betreffenden Abschnitt an der Roborock-App.

Technesch Daten

Basis-Informatiounen	Numm	Z115	Z130	Z150
	Modell	RRAR0MON	RRAR1MON	RRAR2MON
	Recommandéiert Méifläch	1500 m²	3000 m²	5000 m²
	Dimensiounen (LxBxH)	661×475×294 mm (26,02×18,7×11,57 in)		
	Nettogewicht (Akku abegraff)	21,2 kg (46,74 lbs.)	21,3 kg (46,96 lbs.)	21,5 kg (47,40 lbs.)
Parameter	Uwendungszeit bei voller Charge	Ca. 55 Min.	Ca. 85 Min.	Ca. 110 Min.
	Schneidbreit	24 cm (9,45 in)		
	Schneidhéicht	20-70 mm (0,79-2,76 in)		
	Opluedzeit	Ca. 65 Min.	Ca. 75 Min.	Ca. 70 Min.
	Geschwindegkeet vum Antriebsmotor	0,45 m/s (1,48 ft/s) (Deeglech) 0,6 m/s (1,97 ft/s) (Effizient)	0,45 m/s (1,48 ft/s) (Deeglech) 0,6 m/s (1,97 ft/s) (Effizient)	0,6 m/s (1,97 ft/s) (Deeglech) 0,8 m/s (2,62 ft/s) (Effizient)
	Geschwindegkeet vum Méimotor	2500/Min.		
Geräischbelaaschtung	Schalleeschtungspegel, LWA	61 dB (A)	61 dB (A)	63 dB (A)
	Onsécherheete bei der Schalleeschtung, KWA	3 dB (A)		
	Schalldruckpegel, LpA	53 dB (A)	53 dB (A)	55 dB (A)
	Onsécherheete beim Schalldruck, KpA	3 dB (A)		
Aarbechtsconditioun	Temperatur	Aarbechtstemperatur: 0-45°C (32-113°F); 10-35°C (50-95°F) recommandéiert Lagertemperatur: -20-55°C (-4-131°F); 10-35°C (50-95°F) recommandéiert		
	IP-Klassifizéierung	Méimaschinn & Opluedstatioun: IPX6 RTK-Referenzstatioun: IPX5 Chargeur: IP67		
Verbindung Frequenzberäich	Bluetooth (R)	2400-2483,5 MHz		
	WiFi	2,4 GHz: 2400-2483,5 MHz 5 GHz Sub-band 3: 5470-5725 MHz 5 GHz Sub-band 4: 5725-5850 MHz		
	LoRa	EU: 863-870MHz AU: 915-928MHz		
	LTE	Band 1/3/7/8/20/28A/38/40/41		
	WCDMA	Band 1/8		
	GSM	EGSM900 DCS1800		
Max. Héichfrequenz- leeschtung	Bluetooth (R)	≤10 dBm		
	WiFi	2,4 GHz: ≤20 dBm 5 GHz Sub-band 3: ≤20 dBm 5GHz Sub-band 4: ≤14 dBm		
	LoRa	EU: ≤14 dBm AU: ≤20 dBm		
	LTE	≤23 dBm		
	WCDMA	≤23 dBm		
	GSM	≤35 dBm ≤32 dBm		
Akku	Typ vun Akku	Lithium-Ionen-Akku		
	Nennspannung	21,6 V ⁻⁻⁻		
	Nennleeschtung	6 Ah	7,5 Ah	10 Ah
	Stroum fir d'Akkulueden	4 A Max.	5 A Max.	7 A Max.
	Temperatur	Opluedtemperatur: 4-45°C (39,2-113°F); 10-35°C (50-95°F) recommandéiert Lagertemperatur: -20-55°C (-4-131°F); 10-35°C (50-95°F) recommandéiert		
Opluedstatioun	Spannungsinput	32 V ⁻⁻⁻		
	Strouminput	3,75 A	4,69 A	6,56 A
	Ausgangsspannung	32 V ⁻⁻⁻ /5,2 V ⁻⁻⁻		
	Ausgangsstrom	3,2 A/1 A	4 A/1 A	5,8 A/1 A
Chargeur	Modell	TZAL01	TZAM01	TZAH01
	Spannungsinput	100-240 V~		
	Ausgangsspannung	32 V ⁻⁻⁻		
	Ausgangsstrom	3,75 A	4,69 A	6,56 A
RTK-Referenzstatioun	Modell	MBS00RR		
	Spannungsinput	5,2 V ⁻⁻⁻		
	Strouminput	1 A		

EU-Konformitéitserklärung

Heimat erklärt Suzhou ShiRuizhuo Technology Co., Ltd., datt dësen Apparat der Maschinnerichtlinn 2006/42/EG entspricht. De vollständigen Text vun der EU-Konformitéitserklärung ass op der follgender Internetadress verfügbar: <https://garden.roborock.com/eu/policy/article/compliance>

Fir d'Netzwerk Interaktiounen déi duerch d'Produkt opgedeckt ginn, Servicer déi duerch d'Netzwerk Interaktiounen opgedeckt ginn an Informatioun vun externe Sensoren, kënnt dir dësen Link besichen: <https://garden.roborock.com/eu/policy/article/compliance>

Numm vum Hiersteller	Suzhou ShiRuizhuo Technology Co., Ltd.
Adress	Room 508, Building C, No. 112 GLP I-Park, Sutong Road, Suzhou Industrial Park District, Suzhou City, Jiangsu Province, P.R. China
Numm vum autoriséierte Vertrieeder	Roborock International B.V.
Adress	Strawinskylaan 3051, Atrium, 1077ZX Amsterdam

Heimat erkläre mir, datt dëst Dokument ënner der elengeger Verantwortung vun der Entreprise Suzhou ShiRuizhuo Technology Co., Ltd. ausgestellt gëtt an datt d'Artikelen:

Produktbeschreibung	Méiroboter
Typ- bzw. Modellbezeichnungen	RRAR0MON/RRAR1MON/RRAR2MON
Seriennummer	XXXXXXXXXXXX ("X" steet fir eng Ziffer vun 0-9 oder ee Buschtaf vun A-Z)

konform si mat de Bestëmmunge vun a verifizéiert mat de folgenden EU-Richtlinne:

Maschinnerichtlinn 2006/42/EG	1. EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019 + A15: 2021 + A16: 2023 2. EN 50636-2-107: 2015 + A1: 2018 + A2: 2020 + A3: 2021 3. EN ISO 12100: 2010
-------------------------------	--

Fir d'Ugaben an dëser Erklärung verantwortlech Persoun:

Numm an Drockschréft: Dollar Qian

Positioun/Titel: Zertifizierungsmanager

Ënnerschréft: *Dollar Qian*

Ausstellungsdatum: 2025-12-08

Ausstellungsuert: Room 508, Building C, No.112 GLP I-Park, Sutong Road, Suzhou Industrial Park District, Suzhou City, Jiangsu Province, P.R. China

Robotic Lawn Mower

Product Model: RRAR0MON/RRAR1MON/RRAR2MON

Manufacturer: Suzhou ShiRuizhuo Technology Co., Ltd.

Address of Manufacturer: Room 508, Building C, No.112 GLP I-Park, Sutong Road,
Suzhou Industrial Park District, Suzhou City, Jiangsu Province, P.R. China

For more product information, visit our website: garden.roborock.com

For after-sales support, email our after-sales service team:

Europe Support: support-eu@garden.roborock.com

Australia & New Zealand Support: support-anz@garden.roborock.com

